



越城縣廣勝寺

大宋新譯三藏聖教序

戶

御製

大矣哉我佛之教也化導群迷闡揚宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄真空莫測包括萬象譬喻無垠綜法網之紀綱演無際之正教拔四生於苦海譯三藏之祕言天地變化乎陰陽日月盈虧乎寒暑大則說諸善惡細則比於恒沙含識萬端弗可盡述若窺像法如影隨形離六情以長有歷千劫而可久須彌納藏於芥子如來坦蕩於無邊達磨西來法傳東土宜揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河生滅用行於五濁惡趣拯溺於三業途中經垂世以難窮道無私而永泰雪山貝葉若銀臺之耀日歲月煙蘿起香界之自遠巍巍罕測杳杳難名所以道資十聖德被三賢至道起於乾元衆妙生乎太易摠繁形類竅鑿昏明絕彼是非開茲蒙昧有西域法師天息災等常持四忍早悟三乘翻

世宗皇帝

聖訓

卷之四

貝葉之真詮續人天之聖教芳猷重啓運偶昌時潤五聲於文章暢四始於風律堂堂容止穆穆輝華曠劫而昏墊重明玄門昭顯軌範而彌光妙法淨界騰音利益有情俱登覺岸無成障礙救諸疲羸冥昧慈悲浩汗物表柔伏貪佞培滌昏愚演小乘聲聞合其儀論大乘正覺立其性合靈悟而蒙福藏教缺而重興幻化迷途火宅深喻雖設其教不知者多善念生而無量潛臻惡業興而隨緣皆墮調御四衆積行十方澍花雨於金輪護恒沙於玉闕有頂之風不可壞無際之水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之智慧性空無染妄想解脫之因緣可以離煩惱於心田可以得清涼於宇宙朕慙非博學釋典微閑豈堪序文以示來者如縻螢燭火不足比之於昨日將微蠹量海未能窮盡於深淵者哉

捷雅梵讚

要譯三藏聖教序說佛廣少如明教大師目養奉譯

夜布里鏤二合目地謨隸引囉尾誡摩

曩波替引摩引囉誡引誡凌二合誡
 誡引誡凌二合誡誡引誡凌二合誡引
 誡誡引誡里二合伽曩伽伽曩伽伽里
 二合馱馱散曩馱馱迦刹二夜悉怛里三合
 鼻里祇二合尾野二合嚕輩引里努努
 鉢底努努鼻里努二合努努鼻里努
 二合努鼻三合馱馱馱努夜引多酥囉
 曩囉曩彌多鉢引多縛設引枳野
 二合僧賀四
 夜建那里波二合訥波二合曩引喃引迦
 賀迦賀迦迦賀引賀引四賀底鉢囉二合
 賀引賽一里野二合悉弥二合曩引拏寅
 二合摩囉赦引曩致多多致怛吒引怛引
 致致底鉢囉二合羅引輩二合怛俱二合
 度度俱怛俱二合唧怛俱二合囉唧俱
 賀囉唧多枳二合迦囉引赦引左縛引
 訥鼻三合努引怛怛囉三合酥牽靚二合
 噪引摩野二合酥嚕二合多娑迦羅扇
 引多曳引冒引謨你寅二合捺囉四合
 部嚕二合刹引播引波紺二合誡畔誡
 娑摩二合囉舍囉娑羅娑怛波二合
 刹摩二合多引囉引刹波引帶引一
 鉢開二合察引喃流誡曩引喃引囉

隸多部惹羅多引羅引娑隸羅引
 鉢且誡引二娑沒里二合拏引娑悉弥
 二合堵訖帝引二合迦羅沒里二合努未度
 囉引謨引那囉味引縛租引鼻三
 部臨二合早唧引堵引曩唧怛賴二合
 娑摩二合囉囉惹曳努野寫怛娑
 味二合曩謨引牽靚四
 烏里尾二合散左引羅演多佉囉尸囉
 你迦里界引二合娑他引二合那演堵引怛多
 二合里鼻一入縛二合羅引鼻骨嚕二合馱
 縛四你二合入縛二合囉多捺捨怛舍芻
 引娑演堵引沒囉始二合四引路怛佉
 二合多引悉作羯囉二合羯囉二合迦左
 鉢跂囉囉引囉引尾尼所二合摩引
 囉尾囉引味引怛里二合設悉怛里三合
 拏曳引曩鉢囉二合娑娑摩鼻引
 多引鉢引多引目引噪引謨你寅二合捺
 囉二合
 尾塞音二合里惹敢三合惹多俱引波
 鉢囉二合迦致多尾迦吒引塞音二合
 吒你里瞿引二合沙瞿引囉一誡里惹敢
 三合謨多惹羅鉢囉二合迦吒誡惹伽
 縛吒句引二合波縛探引馱迦引覽二散

那里布引二合那到摩縛四你二合塞音二
 囉那悉枳囉尼所二合訥婆二合悉多
 引世引沙尾孕二合捨三補瑟閉二合數
 賽引你野二合謨載引昨賀二合致底
 尾伽致旦曳引曩沒馱三引弟野
 二合多四
 祇吠囉引迦隣拏二合布里迦摩羅
 那羅你鼻波刹摩二合隸羅引尾路引
 賴引娑引縛悉你二合誡吠引二合里尾二
 那誡吠引二合鉢囉二合左隸多羅隸帶
 娑悉弥二合帶引里部二合尾羅引賽
 引二你引怛賴二合里摩引二合覽誡曩引喃
 引波里誡多囉娑賽引里路引二合四旦引
 帶引囉扇引帶引曩引訖里二合瑟吒
 二合薩里縛二合他引野娑多二合摩賀沒
 里二合史縛覽摩引多努多曩摩引
 弥四努引訥婆覽引三合旦野寫唧旦塞
 普二合吒尾迦吒娑致界引二合僧迦致界
 引二合里路二合羅引賀悉帶二合里誡二合
 輸羅引誡囉二合賀悉帶二合里誡二合
 惹觀囉誡目契引僧賀娑引里努二合
 囉縛訖怛賴二合鉢囉二合你愈二合摩
 多二合迦引摩引縛悉怛里三合拏縛

捷雅梵讚

第六

那誡尼堵引曳引曩僧娑引囉鼻曾
 三三沒馱播引觀愈瑟曼引尾野
 波誡多嚕數引路引迦曩引度引謨
 你寅二合捺囉
 阿芻引娑野引野寫沒弟里馱囉
 尼曩誡曩祿娑誡覽部引馱囉訥
 鼻引里誡二合里惹二合訥鼻二合里摩
 引合囉尾里引里尾二合尾嚕設多日
 契引里瞿二合囉嚕輩引囉喃帶二引
 曳引曩引噪引補瑟波二合計引都
 悉怛里三合拏嚕那誡尼多薩里嚕
 二合尾弟多囉引誡二娑室里二合曼
 引沒馱尾囉迦嚕沙娑野賀囉鉢觀
 冒你里尾二合迦引囉
 摩引囉引你引計引里摩二合護引契
 引囉悉波囉林馱努設訖帝二合輸去
 羅引誡囉二合賀悉帝二合嚕迦引波
 引帶引囉你引計引里那二合賀曩
 波註囉吠引里鼻二合瑟尼所二合里
 鼻二合摩曩引迺引曩芻特鍍二合
 野寫啣旦詣里里嚕曩左楞誡引啖
 波里演二合迦嚕淡三旦曼祿引晚那
 你演怛里二合娑嚕娑野賀覽沒馱

捷雅梵讚

第七

九字

尾覽酥尾覽
 烏載引囉吒吒賀賽引鉢囉二合迦
 吒波註怛吒引滿馱健吒引囉赫旦
 散吒引波引塞普引吒吒降二合迦
 塞普二合吒惹致羅惹致緊迦囉引
 俱引吒囉引刹引娑誡喃二合迦里
 觀二合曩設訖多引波註波吒賀註
 娑頗二合羅曩曩野寫冒引冒杲二合怛
 里二合鉢多二合喃引誡里二合馱囉俱
 致波註波吒賀波註酥娑多二合冒引
 沒馱里囉
 俱引建被囉引摩覽被鉢囉二合底
 娑野俱賀被涅里波二合拏被囉拏
 被引赫曼泥淫二合曼拏泥淫二合摩
 尼所二合賀尼所二合賀迦尼所二合憾
 悉怛覽三合誡羅悉怛覽二合誡羅娑
 怛覽三合昨賀二合沒覽二合砌沒覽二合
 昨賀二合砌沒覽二合佉謨佉謨具具曼
 引具具曼引共具曼共三暗鼻里嚕
 二合迺引里曩二合鼻多酥囉囉囉
 弥多半引多嚕設枳野二合僧賀
 焰摩引囉左引囉馱引囉三摩野娑
 摩引覽娑三覽娑目訖旦二合曩訖旦

迦喃引冒馱喃引扇引底四引觀引鉢
 囉二合底囉拏底摩四囉引縛演底
 縛僧健
 瞠沙引尾賀囉始佉里引鉢囉二尾
 嚕引底嚕尼二引引伽娑嚕二合你嚕
 俱嚕帝引底摩努詣野二合瞿引沙
 引摩引帝引嚕嚕怛娑二合羅多夜
 引酥嚕四里誡二合旦引室左二補怛
 覽二合沙娑摩引賀嚕二合野底部引惹
 曩迦引囉嚕尼
 僧娑引囉作羯囉二合波里摩里那二
 曩多怛波三囉寫一沒馱寫薩里
 嚕二合娛拏囉怛曩二合尾部史怛寫
 二曩引難迦嚕底酥囉努捺囉二合
 鼻觀羅野二合瞿引沙三嚕尼娑摩
 娑多二合努里多你尾那引囉演底
 瞠沙引嚕嚕尼囉拏帝引曩誡赫一
 三冒引嚕你祿引嚕曩囉引酥囉引
 被引娑捺囉引室里二合尼所二特
 鍍二合酥誡怛寫嚕尼二摩引布里旦
 引鼻芻誡你引娑摩誡里二合
 曩引詣引三曼里多二合迦囉芻鼻多
 惹羅馱囉引迦引囉縛馱喻張弥

捷雅梵讚

第八

捷雅梵讚

卷五

九

囉娑里界 合酥囉 誡妳 引設羯囉 合

祇鼻娑那里界 二合 誡囉 二合 凌誡 引

你野 二合 寫部 鈹計囉 引縛多囉 堵

引難多 引努夜 引怛囉 合 唧覽 二 怛寫

引縛焰 二合 迦魯拏 引你地 引里姿 二合

誡縛堵 引嚩尼鉢囉 二合 梵拏 引惹

誡多 四

誡怛縛 引 姿鉢多 二合 噎那 引你曼 引

多 嚕那覽 引你瑟 迦囉 引 多摩 引

怛囉 二合 娑縛 二合 演一僧娑囉 弟囉 底

孕 二合 迦魯底野 二合 賀 引 弥底布 嚕 二合

引縛 引左 喻 引曩囉波 二合 尾 二野 寫

引曩囉波 二合 姿尾 縛部 縛縛 左 喃

部 囉 引 吟瑟拏 二合 鼻縛 吟旦 三 部

夜 引 馱酥 誡 怛 寫 怛 寫 惹 曳 努 嚩 尼

多摩 欠 尼 你 四

吟 怛 縛 引 摩 引 囉 縛 楞 摩 賀 引 姿

野 迦 覽 訖 里 二合 怛 縛 二合 左 努 引 沙 叉

焰 一 薩 里 縛 二合 詣 野 二合 波 那 摩 引 波

野 二合 酥 嚕 唧 覽 怛 怛 賴 引 二合 地 引 囉 引

怛 囉 引 二合 縛 四 二 怛 寫 始 引 沙 娛 拏 引

迦 囉 寫 酥 地 喻 引 沒 馱 寫 林 馱 引 怛

摩 二合 努 三 獻 尼 欠 尼 多 梵 具 拏 枳 囉

捷雅梵讚

卷五

九

尼 二合 沙 多 夜 引 弟 部 帝 野 引 合 涅 里

二 赦 引 四

沒 囉 二合 憾 摩 引 伊 縛 引 婆 縛 酥 囉 娛

嚕 誡 里 鍍 二合 惹 護 引 薩 里 縛 二合 他 引

薩 里 縛 二合 佉 里 縛 二合 摩 底 里 縛 二合

部 縛 姿 誡 鍍 引 尾 瑟 拏 室 贊 二合

拏 瑟 尼 二合 誡 多 二 伊 瓊 演 娛 拏 枳

里 多 二合 你 引 數 尾 沒 馱 引 夜 引 旦 引

四 里 二合 夜 引 謨 迦 旦 引 嚩 尼 怛 寫 謨

你 引 里 惹 二合 喃 娑 野 鼻 那 波 引 夜 引

那 播 引 演 引 惹 曩 引 曩 四

夜 寫 引 惹 敢 二合 摩 你 祇 曩 祇 曩

摩 多 野 鉢 囉 二合 布 輸 贊 底 里 體 迦

一 賀 里 沙 二合 尾 始 沙 縛 弟 多 尾 喻

引 冒 呆 二合 馱 引 達 里 二合 底 孕 二合 禮

鼻 里 二合 夜 引 摩 引 娑 引 你 野 二合 娛

拏 引 鉢 囉 二合 演 引 底 尾 多 底 孕 二合

努 引 沙 引 沒 囉 二合 惹 敢 二合 底 叉 焰 三

娑 嚩 尼 迦 隸 迦 羅 枳 隸 計 二合 沙 賀

囉 引 部 夜 引 訥 姿 二合 縛 部 多 曳 引 四

演 引 曩 怛 縛 二合 尾 尾 馱 尾 林 弟 摩 多

喻 引 誡 瓊 底 孕 二合 且 琬 誡 底 孕 二合 野

捷雅梵讚

第十四卷

戶字号

演 引 底 尾 縛 合 引 薩 里 味 引 合 尾 波 叉

引 叉 焰 二 特 縛 二合 姿 多 二合 尾 野 二合 姿

多 二合 姿 摩 酥 謨 引 賀 波 叱 囉 引 娑 引

達 里 摩 二合 嚩 尼 謨 你 三 二 部 野 引

訥 姿 二合 縛 姿 引 尾 三 沒 馱 娑 底 祇

愈 瑟 摩 引 二合 迦 摩 引 愈 瑟 摩 二合 旦 引

酥 嚕 二合 怛 縛 二合 演 引 鉢 底 多 引 摩

四 引 多 囉 摩 楞 沒 囉 二合 憾 摩 引 合 那

野 引 娑 縛 二合 里 部 二合 縛 一 劍 波 帝 引

馱 囉 尼 馱 囉 引 刹 帝 囉 閉 刹 鉢 囉

二合 誡 多 引 刹 摩 引 多 楞 二合 底 里 體 引 二合

喃 引 娑 野 迦 引 里 尼 波 囉 四 多 鉢 囉

二合 覽 婆 林 馱 引 怛 摩 二合 喃 引 冒 呆 二合

馱 引 曩 引 謨 波 扇 引 多 曳 引 娑 波 祇

舍 散 多 引 你 野 二合 且 引 嚩 尼 劍 四

捷雅梵讚

捷稚梵讚

校勘記

- 一 底本，金藏廣勝寺本。四一二頁下原版殘缺，以麗藏本換。
- 一 四一〇頁中一行至本頁下二〇行序文，資、碩、普、南、徑、清、麗無。
- 一 四一〇頁中七行首字「網」，石作「綱」。
- 一 四一〇頁中一行末字「有」，石作「存」。
- 一 四一〇頁中二〇行第六字「乎」，石作「乎」。
- 一 四一〇頁下一九行首字「映」，石作「皎」。
- 一 四一〇頁下二一行「捷稚」，南、徑、清作「捷稚」。下同。
- 一 四一〇頁下二二行譯者，資、普作「西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿明教大師臣法賢奉詔譯」；碩、南作「朝散大夫試鴻臚卿明教大師臣法天奉詔譯」；徑、清作「宋

朝散大夫試鴻臚卿明教大師法天奉詔譯」。